

Lääne-Viru Maakohus
registriosakond 16750
SISSE TULNUD nr. 10
"10"

MONIKA PAASMÄE
registrisekretär

AS Transeervis - N

Rahu tn. 4-a, 21003 Narva
Äriregister kood 10338071

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus
01.01.2002

Majandusaasta lõpp
31.12.2002

AUTOPARKLATE TEENUSED

Lisatud: üle 10% hääleõigusega aktsiate omanike nimikiri
aastaruande kinnitamise kuupäeva seisuga

Juhatuse esimees
Vladimir Mižui
Tel. (035) 60104
Faks (035) 60104
e-post narvatransiit@hotmail.ee

Juhatuse kinnitus

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruanne lisad	
Lisa 1. Aastaaruande koostamisel kasutatud arvetusmeetodid ja hindamiselused	10
Lisa 2. Maksud	12
Lisa 3. Põhivara	12
Lisa 4. Realiseerimise netokäive	13
Kasumi jaotamise ettepanek	14
Majandusaasta aruande allkirjad	15
Auditori järeldusotsus	16



AS Transservis-N

TEGEVUSARUANNE 2002

2002.aastal jätkas AS Transservis-N oma põhitegevust veo- ja sõiduautojuhtide transiittranspordi platsil teenindamise alal ning autoparklates "Baltika" ja "Viadukt" autode parkimise alal. Samuti 2002.aastal administratiivhoone teisel korrusel töötas hostel 15-voodikohaga.

AS Transservis-N majandustegevust iseloomustas 2002.aastal tootmismahu stabiliseerimine. Tähelepanu pöörati eelkõige teenindustaseme parandamisele.

Nimetatud eesmärgi saavutamiseks oli 2002.aasta jooksul soetatud ja paigaldatud kolmest videokaamerast koosnev videosüsteem maksumusega 64000 krooni, transiittranspordi platsil (Rahu 4A) oli osaliselt remonditud asfaltkate, seejuures remonditööde maksumus moodustas 326000 krooni, ning oli teostatud transiitplatsile sissesõidul asuva operaatori majake remont maksumusega 203000 krooni.

2002.aastal olid 390000 krooni eest müüdud Tiigi tänaval asuvad laoruumid.

2002.aastal realiseerimise netokäive moodustas 5366172 krooni, mis on 19% võrra rohkem kui 2001.aasta.

Keskmine töötajate arv oli 2002.aastal 57 inimest ning töötasu fond moodustas 2355056 krooni.

AS-i Transservis-N nõukogus on kolm liiget, kellele 2002.aastal oli tehtud väljamakseid 99900 krooni ulatuses.

Juhatajale ja töötajatele väljamakstud töötasu summa on 2255156 krooni.

Vladimir Mižui
Juhatuse esimees



Juhatuse kinnitus



JUHATUSE DEKLARATSIOON

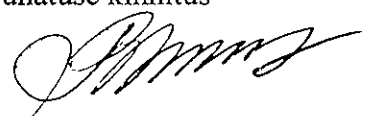
Juhatus deklareerib oma vastutust AS Transservis-N 2002.a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises eest, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab AS Transservis-N finantsseisundit ja majandustulemisi õigesti ja õiglaselt;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 31.03.2003, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja õiglaselt;
- AS Transservis-N on jätkuvat tegutsev.

Vladimir Mižui
Juhatuse esimees



Juhatuse kinnitus



AS Transservis – N
Rahu tn. 4-a, Narva
Reg. nr. 10338071

RAAMATUPIDAMISBILANSS
seisuga 31.12.2002.a.

AKTIVA (VARA)

kroonides (komakohata)

KÄIBEVARA

	Majandus- aasta lõpul	Majandus- aasta algul
	31.12.02	01.01.02
Raha ja pangakontod	746515	274548

Nõuded ostjate vastu	172131	236630
-----------------------------	--------	--------

Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	13748	0
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	11643	6068
KOKKU	25391	6068

VARUD		
Tooraine ja materjal	4871	4871
Ostetud kaubad müügiks	22825	24752
Ettemaksed hankijatele	2962	0
KOKKU	30658	29623

KÄIBEVARA KOKKU	974695	546869
------------------------	--------	--------

PÕHIVARA

Materiaalne põhivara		
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)	3228673	4028673
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud (soetusmaksumuses)	3099225	3060386
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-2005419	-1917569
KOKKU	4322479	5171490

AKTIVA (VARA) KOKKU	5297174	5718359
----------------------------	----------------	----------------



Juhatuse kinnitus

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

VÕLAKOHUSTUSED

Lühiajalised laenud krediitiasutustelt	0	268299
KOKKU	0	268299

Ostjate (Tellijate) ettemaksed toodete ja kaupade eest	0	100
---	----------	------------

Võlad hankijatele		
Hankijatele tasumata arved	70140	88172

Maksuvõlad	95987	93897
-------------------	--------------	--------------

Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)		
Võlad töövõtjatele	439497	296715
Puhkuseraha reserv	180794	145598
Intressivõlad	0	52
KOKKU	620291	442365

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	786418	892833
--------------------------------------	---------------	---------------

OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS

Aksiakapital nimiväärtuses	4000000	4000000
Kohustuslik reservkapital	400000	400000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	+425526	+412132
Aruandeaasta kasum (- kahjum)	-314770	13395
OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS	4510756	4825526
KOKKU		

PASSIVA (kohustused ja omakapital)	5297174	5718359
KOKKU		

Nadezda Vaganova
Peraamatupidaja



Juhatuse kinnitus

AS Transservis-N
Rahu tn. 4-a , Narva
Reg. nr. 10338071

KASUMIARUANNE	skeem 2	EEK	
		Aruande majandusaastal	Eelmisel majandusaastal
		01.01.2002.a. 31.12.2002.a.	01.01.2001.a. 31.12.2001.a.
Realiseerimise netokäive		5366172	4498841
Realiseeritud toodete (kaupade, teenuste) kulu		4575644	3614818
BRUTOKASUM (-KAHJUM)		790528	884023
Üldhalduskulud		773897	733646
Muud äriikulud		319370	733646
ÄRIKASUM (-KAHJUM)		-302739	150377
Finantstulud KOKKU s.h.		410	7515
muud intressi- ja finantstulud		410	7515
Finantskulud KOKKU s.h.		12441	144497
tütarettevõtete aktsiate ja osadega seotud finantskulud		0	56247
intressikulud (kredidi)		10953	86507
muud finantskulud		1488	1691
intressivõllad		0	52
KASUM (- KAHJUM) ENNE MAKSUSTAMIST		-314770	13395
Tulumaks		-	-
ARUADEAASTA PUHASKASUM (- KAHJUM)		-314770	13395



Juhatuse kinnitus

[Handwritten signature]
7

AS Transservis-N
Rahu 4-a, Narva
Reg. nr. 10338071

RAHAVOOGUDE ARUANNE

EEK

		Aruandeaastal 2002	Aruandeaastal 2001
A.	Rahavood äritegevusest		
1.	Puhaskasum (-kahjum)	-314770	+13395
2.	Põhivara amortisatsioon	+246173	+240286
3.	Kahjum põhivara müügist	+318895	0
7.	Käibevara (v.a. raha) jääkide muutus	-44141	+124484
	Nõuded ostjate vastu (-,+)	-64499	+196853
	Nõuded tütar- ja emaettevõtetele	0	-69391
	Ettemaksed tulevaste perioodide kulud (-,+)	+5575	-6783
	Ettemksed hankijatele	+2962	0
	Makstude ettemaksed ja tagasinõudede	+13748	0
	Varud (-,+)	-1927	+3805
8.	Lühiajaliste kohustuste jääkide muutus	+106415	+627854
	Võlakohustused	+268299	+696879
	Ostjate (tellijate) ettemaksed (-,+)	+100	+100
	Võlad hankijatele	+18032	-27930
	Võlad töötajatele	-142782	-14891
	Võlad maksude järgi	-2090	+4501
	Puhkusraha reserv	-35196	-30752
	Intressivõlad	+52	-52
	Kokku rahavood äritegevusest	-62274	-752338
B.	Rahavood investeeringutest		
5.	Põhivara soetamisel tegelikult makstut rahasummad	-106057	-29013
6.	Põhivara müügist tegelikult saadud rahasummad	+390000	+1653
	Kokku rahavood investeeringutest	+283943	-27361
E.	Rahajäägi muutus		
1.	Kassa ja pangakontode jääk 01.01.2002	274548	274548
2.	Kassa ja pangakontode jääk 31.12.2002	746515	800566
	KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS	+471967	-526018



Juhatuse kinnitus

[Handwritten signature]
8

AS Transservis-N majandusaasta aruanne 2002

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	Aktiivkapital	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Kokku
Saldo 31.12.2000	4000000	400000	412131	4812131
Aruandeaasta puhaskasum			13395	13395
Saldo 31.12.2001	4000000	400000	425526	4825526
Aruandeaasta puhaskasum			314770	314770
Saldo 31.12.2002	4000000	400000	110756	4510756



Juhatuse kinnitus

Lisa 1 Aastaaruande koostamisel kasutatud arvesttusmeetodid ja hindamisalused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesisid bilansi kuupäeva 31.12.2002 ja 28.02.2003 vahemikus.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamise seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on AS Transservis-N jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Üldpõhimõtted

AS Transservis-N raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest ning rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginevast heast raamatupidamistavast. Valdkondades, kus raamatupidamise seadus kitsendab rahvusvahelisi tavasid, on valitud raamatupidamise seadusega sätestatud arvestuspõhimõtted. Valdkondades, mida raamatupidamise seadus ei reglementeer piisavalt, on tuginetud Rahvusvahelistele Raamatupidamise Standarditele (International Accounting Standards).

Majandusaasta algas 01.jaanuar 2002 ja lõppes 31.detsember 2002. Raamatupidamise aastaaruande arvnäitajad on esitatud Eesti kroonides.

Ostjatelt laekumata arvete hindamine

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjatelt laekumata arved, mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud aruandeperioodi kuludesse ning näidatud bilansis miinusmärgiga,

Ostjatelt laekumata arved, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning kantud bilansist välja.

Varud

Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, kumb on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Materiaalsete varude hindamisel on rakendatud kaalutud keskmise soetushinna meetodit.



Juhatuse kinnitus

Põhivara

Materiaalse põhivarana on arvele võetud olulise soetusmaksumusega ja üle ühe aastase eeldatava kasuliku kasutuseaga varad. Kulumit arvestatakse soetusmaksumuselt lineaarsel meetodil, lähtudes eeldatavast majanduslikult kasulikust tööeast.

Kohustused

Kohustused, millede maksetähtjad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajalise kohustustena, ülejäänud lühiajaliste kohustustena.

Materiaalselt fikseeritavad, teadaolevad ja potentsiaalsed kohustused on kajastatud bilansis. Potentsiaalsed kohustused, mida ei ole võimalik materiaalselt fikseerida, on kajastatud aastaaruande vastavas lisas.

Tulud ja kulud

Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel. Tulud kirjendatakse raamatupidamises siis, kui müüdud toote või teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja AS Transservis-N on tekkinud summale nõudeõigus



Juhatuse kinnitus

Lisa 2. Maksud

	2002	2001	EEK
Maksuvõlad	95987	93897	
Käibemaks	-13748	23260	
Kinnipeetud füüsilise isiku tulumaks	32427	22761	
Sotsiaalmaks	61035	47876	
Arvestatud töötuskindlustusmakse	2418	0	
Kinnipeetud kohustusliku kogumispensionimakse	107	0	

Lisa 3. Põhivara

Materiaalne põhivara

Põhivara rühm	Maa ja ehitised	Muu inventar	EEK Kokku
Soetumaksumus			
01.01.2002	4028673	3060386	7089059
Soetatud põhivara	0	106057	106057
Müüdud	800000	67218	867218
31.12.2002	3228673	3099225	6327898
Akumuleeritud kulum			
seisuga 01.01.2002	683799	1233770	1917569
arvestatud 2002.a.	101192	144981	246173
maharvatud amortisatsioon			
müüdud põhivarale	-139003	-19320	-158323
seisuga 31.12.2002	645988	1359431	2005419
põhivara jääkmaksumus			
seisuga 31.12.2002	2582685	1739794	4322479

Oluliseks maksumuseks, millest alates loetakse soetatud vara põhivaraks on soetusmaksumus alates 5000 krooni.

Keskmsed kasulikud tööaeg ning amortisatsiooninormid bilansirühmade lõikes on:

Hooned ja ehitused	40 aastat	2,5 %
inventar ja sisseseade	5-20 aastst	5%



Juhatuse kinnitus

Lisa 4. Realiseerimise netokäive, EEK

Teenused	2002.a.	2001.a.
Autoparkla tegevus	4831446	4093945
Baar	394029	269930
Hostell	140697	134966
Kokku	5366172	4498841



Juhatuse kinnitus

AS Transservis-N majandusaasta aruanne 2002

Kasumi jaotamise ettepanek

Eelmiste perioodide jaotamata kasum on 425526 krooni

2002.aastal AS-i Transservis-N kahjum moodustas 314 770 krooni.

Jaotamata kasumi jääk pärast 2002.a. aruande kinnitamist on 110756 krooni

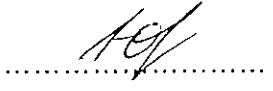
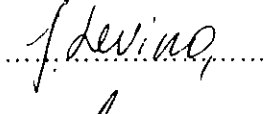
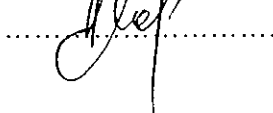


Juhatuse kinnitus

AS Transservis-N juhatus on koostanud 2002.aasta tegevusaruande, raamatupidamise aastaaruande ja kasumi jaotamise ettepaneku.

AS Transservis-N nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande läbi vaadanud ja heakskiitnud.

AS Transservis-N 2002 majandusaasta aruanne on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku otsusega.

Juhatusesimees	Vladimir Mižui	20.05.2003	
Nõukogu esimees	Galina Vologdina	20.05.2003	
Nõukogu liige	Jelena Levina	20.05.2003	
Nõukogu liige	Elsa Suikanen	20.05.2003	
Nõukogu liige	Heli Adamovitš	20.05.2003	

**Üle 10% AS Transservis-N aktsiaid omavateaktsionäride nimekiri
seisuga 20.05.2003**

AS-i Transservis-N ainuaktsionäriks on

Narva Linnavalitsus registrikood 75008404
Aadress: Peetri plats 5 20308 Narva

Vladimir Mižui
Juhatuse esimees



Juhatuse kinnitus

